



## نموذج موافقة ولد الأمر ووعله

نموذج يملأه الزوجون ويعيده بعد أن يوقعه إلى " ترانس ميديكال فور لايف ش.م.م "

١ . نيابة عن نفسي..... و عن طفلي الذي لم يولد أود أنأشترك في الخدمة الفردية لتخزين دماء الحبل السري التي تقدمها " ترانس ميديكال فور لايف ش.م.م ". و إنني أتفهم بأنني أعطي هذه الموافقة نيابة عن طفلي الذي سيولد . وأتعهد أن أطلع ابني أو ابنتي ، عندما يصبح أو تصبح في العمر المناسب لإعطاء موافقته أو موافقتها على هذه الشروط و على كافة المعلومات التي زوّدتنني بها " ترانس ميديكال فور لايف ش.م.م " من ضمنها هذا النموذج و ذلك ليتمكن ولدي منأخذ القرار المستثير

### ٢. تثبت هذه الإتفاقية أنني أتفهم تماماً وأوافق على التالي:

- أن الخدمة الفردية تتضمن تخزين خلايا الدماء الموجودة في دماء الحبل السري . بأنه سيتم التعرف بشكل منفرد على العينات وتخزينها والحفظ عليها في مركز تخزين الخلايا المجمدة. ستعيد " ترانس ميديكال فور لايف ش.م.م " هذه الخلايا بطلبِ مئي أو بطلب من ولدي عندما يبلغ سن الرشد بحسب هذه الإتفاقية.
- أنه إذا ما فشلت الأم في الفحوصات المخبرية بما في ذلك فحص الإيدز (نقص المناعة البشرية) ، والتهابات الكبد ، وفيروس إبشتاين بار و الفيروس المضخم للخلايا والزهري و (HTLV) فلا تكون خلايا الحبل السري للطفل مؤهلة للتخزين

### ٣. جمع دماء الحبل السري

كما أني أتفهم وأوافق :

- أنه من المستحيل معرفة إذا ما كان ولدي سيصاب في المستقبل بمرض يمكن معالجته بهذه الخلايا، لكن جمع خلايا الحبل السري لطفي و تخزينها قد تفيد ولدي في المستقبل في اصابته بمرض ما.
- أن خلايا الحبل السري تتطابق كلها مع طفلي وبينما لا يوجد ما يؤكّد حاجة طفلي لهذه الخلايا، و إنما حقيقة وجود هذا التطابق قد يقلل من خطورة المضاعفات التي قد تطرأ و يمكن معالجتها بهذه الخلايا.
- أنه يوجد احتمال أن تتناسب خلايا حبل طفلي السري الجذعية لاستخدامها لمعالجة أفراد العائلة، إمكانية حصول ذلك يعتمد على القوانين المطبقة حينها.
- قد تحدث مضاعفات عند الولادة و يصبح من المستحيل ومن غير المستحب أن يجمع مقدم الرعاية للأم دماء الحبل السري، لذلك القدرة على جمع دماء الحبل السري غير مضمونة. فال الأولوية بالنسبة لمقدم الرعاية للأم هي صحة الأم و الطفل، وبالتالي أتفهم أن قراره مطلق ونهائي.



#### ٤. استلام دماء الحبل السري و معالجتها

أنفهم و أتفق:

- أنه ستتم معالجة عينات دماء الحبل السري عندما تستلمها "ترانس ميديكال فور لايف ش.م.م" و رسوم معالجة هذه العينات و تخزينها من قبل "ترانس ميديكال فور لايف ش.م.م". تكون وفق العقد المبرم.

- أنه لا يمكن معرفة إذا ما كانت سُخِّرَت عينة دماء الحبل السري حتى يتم معالجتها في مختبرات "ترانس ميديكال فور لايف ش.م.م". لأسباب تتعلق بالسلامة يحق "ترانس ميديكال فور لايف ش.م.م" أن ترفض أي عينة دماء حبل سري بسبب وجود تلوث جرثومي أو فيروسي أو غيره أو إذا أشارت الفحوصات إلى وجود التهابات الكبد أو فيروس نقص المناعة البشرية أو الزهري. في حال رُفضت العينة ستقوم بكافة الخطوات للإتصال بي لطلب تعليماتي لأنلاف العينة.

- أنه قد ترفض "ترانس ميديكال فور لايف ش.م.م" تخزين العينة بسبب صغرها أو إذا استلمتها متأخرة بعد الولادة.

#### ٥. فحوصات الأمراض المعدية التي تُجرى على دماء الأم

أنا..... الأُم أوافق على تأمين عينة من دمي في موعد الولادة. سيتّم فحص هذه العينة للتأكد من خلوّها من فيروس نقص المناعة البشرية والأجسام المضادة لالتهابات الكبد والزهري. ستسخدم "ترانس ميديكال فور لايف ش.م.م" هذه المعلومات لغرض تحديد إمكانية تخزين عينة دماء الحبل السري. لن تفصح "ترانس ميديكال فور لايف ش.م.م" عن هذه المعلومات لأحد باستثناء الأم نفسها (بما فيهم أنا..... الأُب إذا كنت المُوقع) من دون إذن الأم المكتوب.

#### ٦. البديل الأخرى

أنفهم وجود مصادر أخرى للخلايا الجذعية منها النخاع العظمي والدم المحيطي، وأن الخلايا الجذعية المأخوذة من هذه الأماكن قد استُخدِمت بنجاح لمعالجة الأمراض ذاتها. وأنه قد يتم في المستقبل إيجاد طرق أخرى لمعالجة هذه الأمراض و بالتالي ستكون خلايا دماء الحبل السري غير مفيدة. في حين يُعتبر النخاع العظمي المصدر الأكثر شيوعاً للخلايا الجذعية فاستخراجها يتطلب إجراءات خطيرة وتحمل في طياتها خطر العدوى والمضاعفات الجراحية. سيكون هناك حاجة لمانح الخلايا الجذعية لاحقاً، فإيجاد تطابق مناسب قد يأخذ وقتاً و يكون غير ناجحاً.

#### ٧. تخزين خلايا الحبل السري

أنفهم أن عملية التجميد والتخزين المستخدمة لحفظ على الخلايا الجذعية المستخرجة من دماء الحبل السري والمشيمة هي ذاتها المستخدمة حالياً في تخزين الخلايا البشرية الأخرى. و على الرغم من استخدام عملية التجميد هذه بنجاح لسنوات عديدة لحفظ على خلايا النخاع العظمي وغيرها من خلايا الدماء و لكنها لم تُستخدم لحفظ على خلايا الحبل السري الجذعية سوى خلال السنوات الخمسة والعشرون الأخيرة. تقترح دراسات المختبر و عمليات الزرع حيث استُخدمت الخلايا الجذعية المجمدة

EU certified for Good Clinical and Good Laboratory Practice (GCLP)



أن هذه العملية يمكن استخدامها بنجاح مع خلايا دماء الحبل السري. أوفق على تخزين دماء الحبل السري لفترة المذكورة في العقد، ولكن هناك دائماً خطر لا تكون الخلايا الجذعية قابلة للنمو بعد إزالتها. وأنا أقبل هذا الخطر.

#### ٨. استخدام دماء الحبل السري

أتفهم أن خلايا دماء الحبل السري الجذعية قد استُخدمت بنجاح لعلاج أمراض مثل سرطان الدم وأنواع أخرى من السرطان وأمراض الدم. وتشمل المخاطر المحتملة إمكانية عدم فعالية هذا النوع من العلاج. وأتفهم أن خلايا دماء الحبل السري ليست الاختيار الامثل لعلاج جميع الأمراض؛ وأنه إذا ما دعت الحاجة لاتخاذ قرار استخدام خلايا دماء الحبل السري المخزن في الحساب الفردي يكون قراراً محصور بيّني (أو ولدي إذا بلغ الرشد) وبين الطبيب. أنه من المحتمل أن يتم تطوير علاجات أفضل في المستقبل.

وأضمن أنني قرأت هذا النموذج والمعلومات التي زوّدتنني بها "ترانس ميديكال فور لايف ش.م.م" وحصلت على الأجرة الواضحة لأسئلتي.

اسمولي (أولياء) الأمر: .....

إمضاء ولدي (أولياء) الأمر: .....

التاريخ: .....

وعد ولدي: .....

١- أعد بأن أجعل ولدي يتطلع/اطلعها على هذا النموذج عندما يصبح أو تصبح في العمر المناسب لإعطاء موافتها أو موافقتها المستبررة.

٢- كما أعد بأن أطلعه على المعلومات التي زوّدتنني بها "ترانس ميديكال فور لايف ش.م.م"

٣- كما أعد بأن أساعد ولدي في الحصول على استشارة طبية مستقلة إذا لزم الأمر ليتمكن أو تتمكن من إعطاء الموافقة على متابعة تخزين دماء حبله أو حبلها السري.

٤- كما أعد أنه إذا ما قرر ابني أو ابنتي أن يواصلون تخزين دماء الحبل السري في "ترانس ميديكال فور لايف ش.م.م" فسأدفع التكاليف حتى يصبح قادرًا على التكفل بها.

إمضاء ولدي (أولياء) الأمر: .....

EU certified for Good Clinical and Good Laboratory Practice (GCLP)